

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 11 (1943)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Spiegel des Auslandes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Wer besitzt** den älteren Freundschaftsroman „Aus dem Liebesleben zweier Freunde“ von Theo von Tempesta? Er ist, literarisch gesehen, ein prachtvolles Kitsch-Buch, und ich habe die Absicht, Szenen daraus für eines unserer Feste zu karrieren. Ich besitze aber nur einen Abdruck von den ersten drei Seiten. Mitteilungen bitte an unser Postfach; die Zusendung würde selbstredend vergütet und der Roman nach der Bearbeitung dem Besitzer wieder zugestellt. — Besten Dank im voraus! Rolf.

**Wir suchen** ein Exemplar Nr. 8 der ehemaligen deutschen Zeitschrift „Die Freundschaft“, vom August 1932. Wer würde es für ein paar Tage der Redaktion überlassen zur Vervollständigung eines Artikels über den russischen Tondichter Tschaikowsky? — Auch dieses Exemplar wird natürlich wieder zurückgesandt. — Rolf.

---

## Spiegel des Auslandes

**Schürzen für Nacktstatuen.** Vor einem Budapest er öffentlichen Bad waren einige Statuen von nackten Frauen- und Männerfiguren aufgestellt worden. Diese Statuen erhalten jetzt Schürzen, damit sie keinen Anstoß beim Publikum erregen. Der Bürgermeister von Budapest gab diese Tatsache bekannt. Seine Mitteilung erfolgte als Antwort auf eine Interpellation, in der die Beseitigung dieser Statuen gefordert wurde. Nationalzeitung, 8. III. 1943.

## Café-Restaurant „Marconi“

**Kanonengasse 29**, mit Tram 1 ab Hb.hof bis Kanoneng.

Treffpunkt unserer Kameraden **Vorzügliche Weine - Prima Bier**  
**Bekannt für gut bürgerliche Küche**

---

Am Pfingstmontag **kein Tanz**

(Im ganzen Gebiet der Stadt Zürich keine Erlaubnis)

---

Unsere Kameraden von Nah und Fern sind feundlich eingeladen.

Es empfiehlt sich höflich

Familie TRZOSS · Tel. 3.40.91